



18+ news

avril 2011

VOLONTAIREMENT ENGAGÉ

Engagement volontaire – plonger dans un nouveau monde dès cet été ?

L'engagement bouge

Conférence sur l'apprentissage informel des jeunes volontaires

AFS & L'APPRENTISSAGE GLOBAL

AFS: groupe de travail sur l'apprentissage global

Concepts et théories: Culture

Quel est le rapport entre un séjour à l'étranger et un arbre?

NOUVELLES DES PAYS PARTENAIRES

Apprendre l'Allemand pour les Suisse(sse)s de l'ouest

Un engagement volontaire est possible dans l'Allemagne voisine!

Französischlernen für DeutschschweizerInnen

Auch AFS Belgien bietet den Freiwilligeneinsatz an!

NOUVELLES DE SUISSE

Assemblée générale d'AFS à La Chaux-de-Fonds

NEWSTICKER

Pink Apple

Treib.stoff – Académie pour les jeunes volontaires

SUFO – 13 et 14 Mai 2011

Summer Academy on Intercultural Experience

Soirée d'information à Zürich sur l'engagement volontaire AFS

AUTRES INFORMATIONS UTILES

Les interlocuteurs(trices) chez AFS Suisse

**Chères lectrices,
Chers lecteurs,**

La voici, la nouvelle Newsletter, pleine d'informations précieuses en provenance du monde 18+ d'AFS!

Si tu as envie de partir à l'étranger, tu trouveras ici les toute dernières possibilités. Mais même pour ceux qui restent, il y a des choses passionnantes à lire :

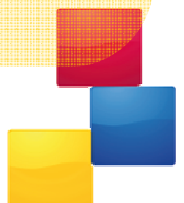
qui est par exemple le nouveau président d'AFS Suisse ? Quoi de neuf dans le groupe de travail sur l'Apprentissage global ?

Et pour vous encourager à jeter un coup d'oeil au-delà d'AFS, nous vous conseillons des événements, comme le Pink Apple entre autres, un festival du film gay-lesbien ! Découvre comment remporter des tickets dans la rubrique Newsticker.

Mille mercis pour les nombreuses suggestions dans le domaine 18+, venues d'horizons différents. Je me réjouis de passer des mois passionnants avec vous !

A la prochaine fois,

Kristien Knieper
Coordinatrice 18+



VOLONTAIREMENT ENGAGÉ

Engagement volontaire – plonger dans un nouveau monde dès cet été ?

Toute personne qui s'inscrit maintenant a encore une chance de partir dans de nombreux pays pour un engagement volontaire à partir de l'été 2011. Des partenaires comme par exemple AFS Paraguay, Honduras, Colombie, Kenya ou Thaïlande attendent vos engagements dans les domaines suivants :

Inscription en ligne sur:

<http://www.afs.ch/fr/18/inscription-online.html>



L'engagement bouge – Conférence sur l'apprentissage informel des jeunes volontaires

Vous trouverez un rapport détaillé de cette conférence passionnante dans l'édition de juin du magazine des membres AFS, Across, qui aura pour thème principal le travail des volontaires.

Ce thème passionnant a été traité lors de la conférence interdisciplinaire qui a été mise sur pied par le PHZ Zoug, le FU Berlin et la Fondation Jacobs le 25 mars 2011 à Zürich.

Outre les résultats d'études peu étonnants qui attestent que **le travail volontaire stimule la compétence sociale et le développement personnel**, les pistes de réflexion suivantes, entre autres, sont apparues:

la particularité de l'engagement volontaire comparé à l'école consiste en **l'action dans une pratique concrète**, alors que l'école est surtout cognitive „pour s'exercer à parer à toute éventualité“. Le travail volontaire offre souvent un endroit où l'on peut **expérimenter ses propres marges de manoeuvre**. Puisqu'il est possible de prendre des responsabilités progressivement dans un cadre protégé, l'amour-propre augmente. Le sentiment d'efficacité propre encourage à s'engager d'autant plus.

En général, ce qui se réfère à des adolescents vaut certainement pour le travail des volontaires. Le débat a porté aussi sur la question de savoir si **le sens du propre engagement est le critère numéro 1 pour les volontaires**. Ce qui compte dans le travail volontaire n'est pas l'expérience en elle-même mais bien le sens de l'expérience accomplie (Viktor E. Frankl), donc la réflexion sur l'expérience faite.



AFS & L'APPRENTISSAGE GLOBAL

AFS: Groupe de travail sur l'apprentissage global

Les premiers contacts du groupe de travail sur l'apprentissage global ont débuté au bureau AFS à Zürich mi-février. Nous étions six et nous avons eu une première prise de connaissance et rencontre très fructueuse et motivante. Pour commencer, nous avons discuté de ce qu'AFS entreprend déjà dans le cadre de l'apprentissage global. La question de savoir où AFS veut aller et de ce que nous voyons comme potentiel d'amélioration nous a conduit à une multitude d'idées et de points de départ. Et même à des explications critiques de nos propres défauts dans notre travail.

La prochaine rencontre aura lieu en avril. Ceux qui ont envie de participer (déjà maintenant ou lors des prochaines rencontres qui sont désormais régulières), contactez Kristien! Le groupe de travail serait content que des volontaires de Romandie aient envie de collaborer.

kknieper@afs.ch

tél. 044 218 19 05



Concepts et théorie : Culture

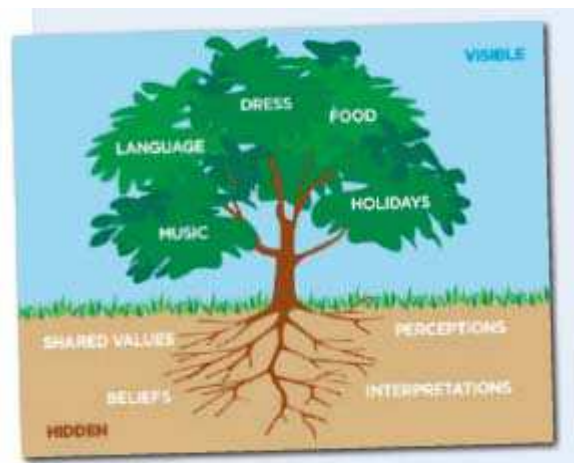
La culture...

- ... structure nos perceptions et nous permet de nous orienter.
- ... conditionne le comportement d'un groupe et est en même temps modifiée par les membres de ce groupe.
- ... n'est pas un système statique, mais est soumise à un changement perpétuel.

Dès sa naissance, l'être humain est intégré dans et marqué culturellement par différentes communautés (p.ex. sa famille). Les systèmes culturels englobent divers aspects de notre quotidien et comprennent des règles souvent adoptées et suivies de manière inconsciente. C'est pour cela que la culture n'est que difficilement discernable en théorie et en pratique, une conséquence première étant la vaste diversité de définition du concept même.

Aspects visibles et invisibles

La structure d'un arbre offre beaucoup d'avantages lors d'essais d'illustration du concept. Comme ses branches et feuilles, certains aspects de la culture sont visibles directement, tandis que d'autres parties de l'arbre se trouvent sous terre. Des éléments de folklore comme la nourriture, les habitudes vestimentaires et la musique sont des éléments très visibles, mais leur signification est plus difficilement discernable. Prenons comme exemple un geste de main : le fait de héler avec la main est un geste très populaire dans beaucoup de pays, mais peut signifier « Salut »,



« Au revoir », « Viens ici » ou « Va-t-en ».

Comme pour l'arbre, la culture est donc composée d'éléments visibles et invisibles, mais finalement, ce sont les racines qui nourrissent le reste.

Ce niveau de compréhension ne peut être appréhendé que petit à petit, car si une compréhension intuitive des caractéristiques culturelles cachées nous semble facile, la réflexion approfondie est d'autant plus compliquée. Nos propres normes font partie de notre identité et apparaissent comme étant naturelles voir normales, et c'est cela qui fait la grande différence avec les normes d'autres cultures.

Les échanges interculturels approfondie – déplacer des arbres

«Culture is a set of behaviours, values, and beliefs, created by groups of people, giving them a sense of community and purpose.»

D'une part, une fois un arbre déplacé et replanté, ses branches et feuilles ne semblent pas avoir beaucoup changé, tandis que les racines prennent un peu plus de temps pour s'adapter au nouvel environnement. D'autre part, un nouvel arbre peut influencer son environnement et créer des tensions et irritations. C'est pour cela que des sentiments diffus de malaise apparaissent souvent au début de l'échange interculturel. Ces sentiments sont souvent l'effet d'un affrontement de valeurs et normes cachées. Les

différences culturelles peuvent de ce fait amener des malentendus (et ceci de manière répétitive), qui peuvent tout à fait être une chance pour toutes les personnes participants (toujours faut-il que ces différences doivent être reconnues comme étant des chances).

La collision entre valeurs fait donc apparaître les structures culturelles et des positions personnelles auparavant cachées.

NOUVELLES DES PAYS PARTENAIRES

Allemand pour les Suisse(sse)s de l'ouest

AFS Allemagne propose des programmes de volontariat à partir de l'été 2011! Les personnes intéressées de se faire une idée du travail social ou de l'éducation d'enfants en Allemagne peuvent s'inscrire dès maintenant au programme. Il existe d'autres domaines d'engagement comme la protection de l'environnement, par exemple les parcs de protection de la nature, les fermes écologiques, ou les centres de formation ou encore dans le domaine de la santé. **L'engagement volontaire commence en septembre et peut durer trois, cinq ou onze mois**, au choix. De plus amples informations sur l'engagement volontaire ici.

Französisch für DeutschschweizerInnen

Es gibt AFS Belgien Flanders und AFS Belgien in der wallonischen Region! Beide Teile des Landes bieten den Freiwilligeneinsatz an. In Wallonien ergibt sich im 18+ Bereich die einmalige Möglichkeit, seine Französischkenntnisse zu verbessern und gleichzeitig in einen gesellschaftlich relevanten Einsatzbereich hereinzuschnuppern: Ein Freiwilligeneinsatz bei Amnesty International, in einer Einrichtung für Obdachlose, in einem interkulturellen Zentrum für MigrantInnen... Viele weitere spannende Einsatzmöglichkeiten findest du hier.



NOUVELLES DE SUISSE

Assemblée générale d'AFS à La Chaux-de-Fonds

L'Assemblée générale d'AFS a eu lieu le 26 mars 2011 à La Chaux-de-Fonds. L'hôte de cette année était le Comité Jura-Neuchâtel. Plus de 100 membres se sont réunis pour adopter le rapport annuel et financier 2010 ainsi que pour jeter un coup d'oeil sur la nouvelle année. Les hôtes ont contribué à la réussite de l'AG grâce à un programme passionnant, la visite du „musée de l'horlogerie“.

Le moment fort de l'Assemblée fut certainement l'élection d'un nouveau Président : Matti Straub-Fischer a entamé la présidence de AFS Suisse avec beaucoup d'énergie et d'idées créatives. Nous remercions vivement Jürg Rüttimann qui a marqué ses six années de présidence par sa capacité d'enthousiasme intacte et sa proximité avec les volontaires. Il n'y a pratiquement aucune tâche de volontaire que Jürg n'a pas exercée!

D'autres points forts de l'AG furent les deux conférences qui ont permis de jeter un coup d'oeil au-delà d'AFS et provoqué en même temps des discussions controversées : Don Mohanlal d'AFS International a discuté la question de ce que signifie pour AFS la promotion de la paix dans le monde interconnecté d'aujourd'hui. La conférence du Dr. Philippe Mahler a traité l'engagement volontaire et le succès qui en résulte.

Et last but not least, meilleurs voeux au volontaire de l'année 2010 tout frais tout cuit : Davide Miggiano! Merci pour l'excellence de ton engagement !



Pink Apple – festival du film gay-lesbien du 4 au 15 mai 2011 à Frauenfeld et à Zürich

Que dit une mère indienne quand sa fille est lesbienne ? Dans son film documentaire „I am“ (USA/Inde 2011), la réalisatrice indienne Sonali Gulati cherche des réponses à cette question. Gulati laisse s'exprimer les homosexuels, les lesbiennes et leurs parents sur le thème de l'homosexualité de façon ouverte et rafraîchissante – et ce, dans un pays où l'amour homosexuel fut poursuivi et puni jusqu'il y a peu.

Un film au-delà des clichés, qui donne de l'espoir, sans toute fois minimiser la situation difficile des gays et lesbiennes en Inde.



„I am“ sera projeté dans le cadre du festival du film gay-lesbien Pink Apple à Zürich. Le festival débute le 4 avril. Vous trouverez le programme du festival et d'autres informations sur www.pinkapple.ch.



AFS offre 2 tickets pour assister à la représentation. Ceux ou celles qui souhaitent participer au tirage au sort doivent s'inscrire avant le 30 avril auprès de kknieder@afs.ch et répondre à la question suivante : quel est le rapport entre le festival du film Pink Apple et AFS ?

treib.stoff – Académie pour les jeunes volontaires

Les jeunes entre 15 et 27 ans peuvent faire le plein de savoir-faire lors des différentes formations proposées par l'Académie Treib.stoff pour mettre sur pied leur propre projet de volontariat! Derrière le concept „Treib.stoff“ se trouve la Haute Ecole pédagogique de Zoug, qui travaille dans le cadre de Treib.stoff en collaboration avec l'université de Berlin. Treib.stoff est soutenu par la Fondation Jakobs et travaille en étroite collaboration avec infoclic.ch.

Il est possible de participer à prochain un cycle de formation de 3 semaines à partir de mai ou de juin 2011. Plus d'informations sur <http://www.treib-stoff.ch/index.php/training.html>.

SUFO - 13 et 14 Mai 2011

C'est déjà la 7ème édition du Forum social et de l'environnement de la Suisse de l'ouest (SUFO) à St Gall. Le message de cette manifestation passionnante avec ateliers, stands, fête de rues et bien plus encore : „Un autre monde est possible“ – auquel le Comité de St Gall apportera sa contribution. Les étudiant(e)s d'échange AFS y animeront un atelier sur le thème de l'intégration et montreront comment ils sont parvenus à se sentir chez eux en Suisse. Plus d'informations sur <http://www.sufo.ch/>.



Summer Academy on Intercultural Experience

The Summer Academy on Intercultural Experience is cooperatively organized by the Karlshochschule International University and AFS – Interkulturelle Begegnungen e.V. in Germany and approaches relevant topics in the Field of intercultural management and communication.

The Summer Academy will last two weeks from **August 1** through **August 12, 2011** and students can enrol for either one or two weeks. Scholarships available, application until 15th May 2011.

To read more check this website:

<http://summeracademy-karlsruhe.org/>



Soirée d'information à Zürich sur l'engagement volontaire AFS

Des soirées d'information sur l'engagement volontaire ont lieu tous les mois au bureau AFS à Zürich et sont annoncées sur <http://www.afs.ch/18.html>. En plus de la transmission d'informations sur les programmes, une volontaire est là pour vous raconter ses expériences.

Prochaine séance d'information le mardi 17 mai à 19h00. S'inscrire svp auprès de kknieper@afs.ch.

AUTRES INFORMATIONS UTILES

Qui sont vos interlocuteurs(trices)?

La responsable pour la coordination des programmes de volontariat, d'études ou des programmes spéciaux pour adultes est

Kristien Knieper (pour toute la Suisse): 044 218 19 05 kknieper@afs.ch

Les responsables pour la coordination du travail volontaire AFS en Suisse sont

Marianne Knechtl (Suisse alémanique): 044 218 19 15 mknechtl@afs.ch

Nicolas Coudret (Romandie): 044 218 19 12 ncoudret@afs.ch

La responsable des anciens et des membres est

Lea Moliterni (pour toute la Suisse) 044 218 19 03 lmoliterni@afs.ch

Le bureau AFS répond également volontiers à vos autres questions: 044 218 19 19

Mo - Fr 9h00 – 12h00 / 14h00 – 17h00 / Jeudi matin fermé.

Si tu ne souhaites plus recevoir cette Newsletter, préviens-nous par mail à kknieper@afs.ch.

